



## Enfòmasyon sou COVID-19 pou Nouvo Ameriken yo

29 Mas 2020

*Biwo Eta New York pou Nouvo Ameriken yo (ONA) te prepare apèsi sa a pou asire imigran yo ak refijye yo byen enfòme pandan pwopagasyon kronaviris roman (COVID-19).*

### Istorik:

Nan mwa desanm 2019, yo te detekte yon nouvo maladi respiratwa, nouvo kowavaviris (COVID-19). COVID-19 se koze pa yon virus (SARS-CoV-2) ki se yon pati nan yon gwo fanmi ki gen virus yo te rele coronavirus.

### Pwoteje Sante w:

- Ou ka chèche epi resevwa swen medikal ki gen rapò ak COVID-19, kèlkeswa kondisyon imigrasyon ou oswa mank asirans sante.
- Travayè swen sante yo pa ta dwe mande w sitiyasyon imigrasyon ou. Sepandan, si yo fè sa, ou ka refize bay enfòmasyon sa yo epi ou ka di yo ou gen dwa pou yo trete w. Si ou bay enfòmasyon sou sitiyasyon imigrasyon ou, sonje ke travayè swen sante yo oblige kenbe enfòmasyon pèsonèl ou konfidansyèl.
- Chèche oswa itilize swen medikal ki gen rapò ak COVID-19 - ki gen ladan swen preventif, tès, oswa tretman - PA pral itilize kont imigran yo nan yon "chaj publik" tès, menm si sèvis sa yo finanse pa Medicaid.
- Tout moun gen dwa jwenn yon entèprèt san pri lè y ap chèche swen medikal. Ou ka mande entèpretasyon lang dirèkteman de anplwaye swen sante yo. Yo ka bay sèvis entèpretasyon an pèsòn oswa pa telefòn.
- Si ou santi ou malad, itilize sèvis telesante oswa rele devan ou anvan ou chèche swen medikal nan founisè swen sante ou, yon sant sante kominotè, oswa yon depatman ijans lopital. Sèvis telesante kenbe ou, ak moun ki bò kote ou, pi an sekirite. Gouvènè Cuomo ap egzije konpayi asirans yo pou yo pa peye ko-peman pou vizit telesante yo. Si ou pa gen asirans sante, ou ka toujou trete atravè sèvis telesante.
- Tès COVID-19 gratis pou tout Nouyòkè ki te bay lòd pa yon founisè swen sante pou yo teste. Ou ka jwenn plis enfòmasyon si ou rele liy dirèk NYS COVID-19 nan **1-888-364-3065**. Asistans disponib nan plis pase 100 lang.

### Èske tout kominote imigran yo ka resevwa swen sante ki gen rapò ak COVID-19?

#### Wi.

Si ou gen enkyetid sou sante ou pandan ijans sante publik COVID-19, ou ka chèche epi resevwa swen medikal kèlkeswa kondisyon imigrasyon ou oswa mank asirans sante.

#### Swen medikal pa pral gen okenn enpak sou "chaj publik" tès la.

Sèvis Sitwayènte ak Imigrasyon Etazini deklare ke swen medikal ki gen rapò ak COVID-19 - ki gen ladan swen preventif, tès, ak tretman - pa pral fèt kont ou nan yon "chaj publik" tès la.

## Pwoteje Lakay ou ak Fanmi ou:

- Pou prepare tèt ou ak fanmi ou pou COVID-19 enpak ki gen rapò, ou ta dwe kreye plan pou lekòl, travay ak lakay ou. Fè yon lis moun ak òganizasyon ki ka ede si ou vin malad. Planifye fason pou pran swen manm fanmi ou nan risk pou konplikasyon grav, tankou pi gran moun ak moun ki gen kondisyon sante kwonik.
- Gwo sèvis piblik yo pap fèmen sèvis kay yo pandan epidemi COVID-19 lan.
- Gouvènè Cuomo te siyen yon Dekrè Egzekitif a ki nile peryòd datant 7 jou pou travayè yo nan pwogram travay pataje pou reklame asirans chomaj si yo pa nan travay akòz COVID-19.
- Gouvènè Cuomo te siyen tou lejislasyon ki garanti pwoteksyon travay ak konpansasyon finansye pou anplwaye yo pandan y ap anba karantèn obligatwa oswa prekosyon oswa izolasyon akòz COVID-19. Pou plis enfòmasyon, vizitet:  
<https://paidfamilyleave.ny.gov/COVID19>.

## Konnen Dwa Ou!

- Lwa sou Dwa Moun Eta New York (HRL) pwoteje moun kont diskriminasyon ki baze sou plizyè kalite karakteristik pèsonèl, tankou ras, orijin nasyonal, ak andikap. HRL la entèdi diskriminasyon kont moun ki sipoze ke yo te ekspoze oswa enfekte pa COVID-19 ki baze sou karakteristik sa yo. Si ou kwè ke yo fè diskriminasyon kont ou, oswa ou gen kesyon sou lalwa Moyiz la, tanpri vizite Divizyon NYS sou sit entènèt Dwa Moun nan [www.dhr.ny.gov](http://www.dhr.ny.gov) or call 1-888-392-3644.
- Kòm repons a COVID-19, Gouvènman Federal la bay yon [direktiv](#) pou tanporèman sispann ranfòsman imigrasyon nan oswa tou pre enstalasyon swen sante, ki gen ladan lopital, klinik, swen ijan, ak biwo doktè.
- Pran prekosyon ak frod ki gen rapò ak peman Sekirite Sosyal ou ak COVID-19. Pou plis enfòmasyon, vizite: [www.socialsecurity.gov/coronavirus/](http://www.socialsecurity.gov/coronavirus/)
- Pou rapòte ogmantasyon pri enjis nan pwodwi tankou ekipman pou netwayaj nan kay ak dezenfektan pou men, rele Liy Dirèk pou Èd Konsomatè Eta New York nan 1-800-697-1220 oswa ranpli fòm plent konsomatè a: [www.dos.ny.gov/consumerprotection/form/  
Fòm Plent 1.asp](http://www.dos.ny.gov/consumerprotection/form/Fòm Plent 1.asp)
- Imigran ak refijye ka kontinye jwenn aksè nan asistans legal gratis ak lòt sèvis nan rezo ONA nan tout eta a nan founisè, menm adistans. Rele nimewo telefòn konfidansyèl Nouvo Ameriken Eta nan plizyè lang nan nimewo 1-800-566-7636 pou konekte ak yon founisè.

## Pou plis enfòmasyon:

Paj Web COVID-19 Depatman Sante Eta New York la: <https://coronavirus.health.ny.gov/home>

Paj Web Sant pou Kontwòl Maladi ak Prevansyon:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/>